

**L'hon. John N. Turner (ministre des Finances):** Je ne peux accepter les prémisses de cette question, monsieur l'Orateur, vu que je n'ai participé à aucuns pourparlers qui auraient pu avoir eu lieu entre mon prédécesseur et la Michelin. Je peux toutefois confirmer au député qu'aucune remise de droits n'a été accordée.

LE SUJET DES PNEUS MICHELIN ET L'ORDRE DU JOUR  
DES POURPARLERS CANADA-ÉTATS-UNIS

**M. J. P. Nowlan (Annapolis Valley):** Monsieur l'Orateur, je désire poser ma question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Est-il en mesure de nous préciser si les droits compensateurs de nos politiques économiques régionales constituent une des sources d'irritation dans les négociations permanentes qui reprendront après les votes à la Chambre?

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Pas que je sache, monsieur l'Orateur. Comme l'a dit mon collègue, cette affaire provient d'une plainte portée par un fabricant des États-Unis; ce n'est pas une mesure directe prise par le gouvernement américain.

**M. Nowlan:** Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures entend-il ajouter ce sujet à la liste de ceux qui feront l'objet de pourparlers entre les États-Unis et le Canada lorsqu'il aura décidé de poursuivre de telles discussions?

**L'hon. M. Sharp:** Oui, monsieur l'Orateur. Comme tous les députés de la Chambre, nous espérons que la question d'aide aux différentes régions du Canada ne sera pas entravée par une telle mesure.

\* \* \*

L'AGRICULTURE

L'INDUSTRIE LAITIÈRE—ON SUGGÈRE UNE  
AUGMENTATION DES SUBVENTIONS

[Français]

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture?

Considérant qu'il se fait une demande accrue de produits laitiers, le ministre recommandera-t-il à la Commission canadienne du lait d'augmenter les subventions pour la prochaine année laitière?

[Traduction]

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, nous rencontrons les membres de la Commission du lait cette semaine pour discuter de la question.

LES PRÊTS AUX CULTIVATEURS DU QUÉBEC—LE  
REMBOURSEMENT DES PERTES DES INSTITUTIONS  
FINANCIÈRES

**M. Jack Murta (Lisgar):** Monsieur l'Orateur, permettez-moi de poser une question au ministre de l'Agriculture. Peut-il dire à la Chambre s'il a signé un accord avec le

Questions orales

gouvernement de la province de Québec en vertu duquel le gouvernement fédéral payerait la moitié des pertes subies par les institutions financières qui consentent des prêts aux cultivateurs de cette province?

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, je devrai vérifier les documents que j'ai signés, car je ne me souviens pas d'un tel document.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Murta:** Pendant que le ministre vérifie quels documents il a signés, je me demande s'il pourrait nous dire si l'on mettra un programme de ce genre à la disposition d'autres agriculteurs dans d'autres provinces du Canada.

**L'hon. M. Whelan:** Comme ministre de l'Agriculture, je puis dire que tout programme portant ma signature en vigueur dans une région du Canada s'appliquera également aux cultivateurs d'autres régions canadiennes.

**Des voix:** Bravo!

**M. Horner (Crowfoot):** Que dire de Peace River?

LES GRAINS DE PROVENDE—ON RÉCLAME LE PAIEMENT  
DES SUBVENTIONS

[Français]

**M. Claude Wagner (Saint-Hyacinthe):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture.

A-t-il l'intention de prendre des dispositions immédiates visant à rendre justice aux cultivateurs du Canada, du Québec, et en particulier à ceux de la circonscription de Saint-Hyacinthe, qui attendent depuis des mois les subventions de \$400 qui leur sont refusées ou retardées indûment, pour des raisons administratives?

Je vois que c'est un sujet qui fait ricaner les ministériels

**M. L'Orateur:** L'honorable député ayant posé sa question, l'honorable ministre pourrait peut-être y répondre.

[Traduction]

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Je suis certain, monsieur, que vous êtes personnellement au courant de certains de ces problèmes dans d'autres régions du Canada à part Saint-Hyacinthe. Je suis certain que la présidence est au courant de la façon dont le ministère de l'Agriculture a traité de ces problèmes et soyez assurés que nous réglerons les problèmes courants avec justice et équité.

• (1420)

[Français]

**M. Wagner:** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

En attendant l'adoption d'une loi adéquate, le ministre entend-il prendre des dispositions immédiates en vue de soulager les cultivateurs du Québec, et particulièrement ceux de Saint-Hyacinthe, face à la hausse incroyable du prix des grains de provende dans la province?